

SÉRÉNADE DU BOURGEOIS GENTILHOMME

Traduction anglaise de Rollo MYERS

Gabriel FAURÉ

1893

Dolce

Je lan_guis nuit et jour et ma pei_neest ex -
How I lan - quish for you night and day I am

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/8 time signature. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The tempo/mood is marked 'Dolce'.

crescendo

- tré - me. De - puis qu'à vos ri -
pi - ning, I suf - fer since your

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The tempo/mood is marked 'crescendo'.

p

- gueurs vos beaux yeux m'ont sou - mis!
beau - ty has made me your slave!

The third system concludes the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The tempo/mood is marked 'p' (piano).

Copyright by HEUGEL et C^{ie} 1957
Au M^{us}ESTREL 2 bis, rue Vivienne, Paris.

H. 31586

Tous droits d'exécution, de reproduction
et de traduction réservés pour tous pays.

© HEUGEL et C^{ie} 1957

Si vous trai - tez ain - si,
If this is what you do,

p
bel - le I - ris, qui vous ai - me, Hé -
I - ris dear to your lov - ers A -

f *dimin.*
- las! Hé - las! que pour - riez - vous
- las! A - las! what then must you

fai - re à vos en - ne - mis!
do to your en - e - mies!

p

Hé - las! _____ Hé - las! _____
A - las! _____ A - las! _____

cresc.

Hé - las! que pour - riez - vous fai - re, Hé -
A - las! what then must you do A -

f

- las! _____ que pour-riez-vous fai - re à _____
- las! _____ what then must you do _____ to _____

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of three flats and a 4/4 time signature. The lyrics are: "- las! _____ que pour-riez-vous fai - re à _____" and "- las! _____ what then must you do _____ to _____". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a steady bass line.

_____ vos en - ne - mis! _____
_____ your en - e - mies! _____

The second system continues the vocal line with the lyrics: "_____ vos en - ne - mis! _____" and "_____ your en - e - mies! _____". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *dr* (diminuendo) and *f* (forte) above the vocal line, and *mf* (mezzo-forte) below the piano accompaniment.

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It features a treble clef staff with a key signature of three flats and a 4/4 time signature. The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) and concludes with a fermata over the final chord.